



INFORME PARA UNA ACADEMIA de FRANZ KAFKA
en el TEATRO DE LA ABADÍA
JOSÉ LUIS GÓMEZ
ENTRE EL SIMIO Y EL HOMBRE

[2006-05-20]

Del 30 de marzo al 30 de abril



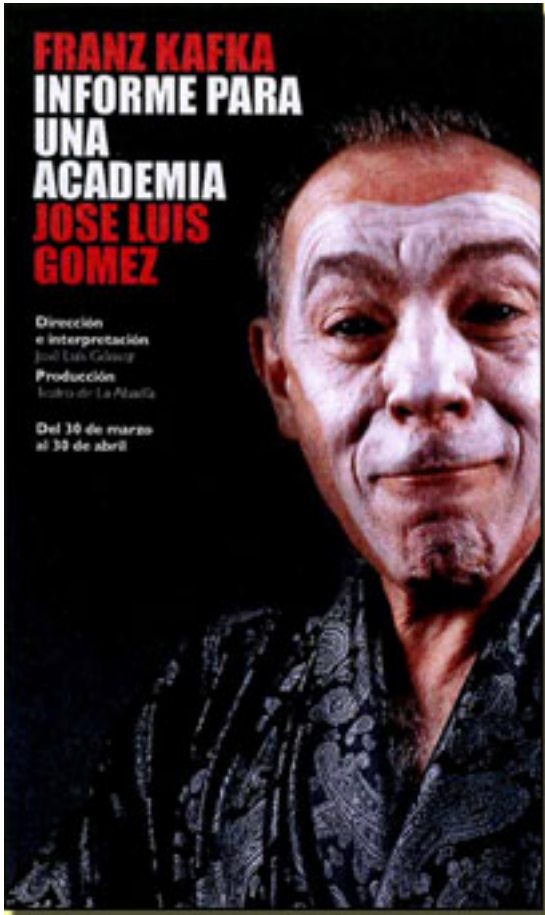


FOTO: ROS RIBAS

INFORME PARA UNA ACADEMIA
de
FRANZ KAFKA

en el

TEATRO DE LA ABADÍA

JOSÉ LUIS GÓMEZ

**ENTRE
EL SIMIO Y EL HOMBRE**

Del 30 de marzo al 30 de abril



En 1971, poco se había oído hablar en España, a excepción de los iniciados, de **José Luis Gómez**. En ese mismo año, topa con **Jerzy Grotowski**

(Polonia), y sube un peldaño más en el mundo de la creación escénica. Conocido en el área alemana más que en España el

Instituto Alemán de Madrid

le invita para participar en el

II Festival Internacional de Teatro

(1971) en el Teatro de la Zarzuela. Presenta dos espectáculos:

Informe para una Academia

de

Kafka

y

El Pupilo quiere ser tutor

, de

Peter Handke

.

La interpretación de **Gómez** no pasó desapercibida y el

Informe para una

Academia

llamó

poderosamente la atención.

- Aquella colaboración - aclara **José Luis** - con el **Instituto Alemán** era importante. El Instituto era un oasis para artistas y pensadores en el que podían expresarse con libertad democrática. Permitted reunir un grupo de gente y comenzar a dar tirones de orejas al poder del momento, el franquismo.

El relato tenía como protagonista al mono ***Pedro el Rojo***.

Hace cinco años **Pe**

JOSÉ LUIS GÓMEZ
FOTO: ROS RIBAS

PEDRO EL ROJO

EN 1971 Y EN EL 2006

- La versión de **1971** – aclara **José Luis** – era más bien un recital. Estaba basado en la voz y en el movimiento. El del

2006

es el trabajo de un mono que se presenta ante su soledad. Es un espectáculo muy poético, que es lo más bonito que puede ofrecer un teatro: las emociones, las

luces... No se trata de reproducir un éxito.

Volver a este texto vino motivado por...

- ...unas conversaciones con José Sanchis Sinisterra . El

reencuentro con

La última cinta de Krapp

de

Beckett

, la lectura de la novela

Elizabeth Costello

de

Coetzee

y el descubrimiento de tres fragmentos procedentes del legado de

Kafka

, de su

Cuadernos en octavo

, redactados por la misma época que el

Informe

definitivo.

Al texto original se han incorporado tres breves textos de propio **Kafka** con el mismo protagonista.

JOSÉ LUIS GÓMEZ
FOTO: ROS RIBAS

- Una carta de **Petró** primer domador. Una **Petró** lista que

Existe también una interpretación a partir del mismo **Kafka**, el cual había nacido en el seno de una familia judía de clase media.

- Me han contado – afirma **José Luis** – que **Informe para una Academia** es, según el propio Kafka

, una analogía del precio que tiene que pagar un judío para ser asimilado. Entonces vimos que el precio no sólo era el que tenía que pagar un judío, sino que todos pagamos muchos precios en la vida, por ejemplo el artista. Surgió la intuición de que no era un mono que informaba a los académicos, sino un mono artista que hace un informe para sí en su camerino, que no sabemos si es su casa: hay una cinta de correr, una mesa de maquillaje, etc.

LA ESCENOGRAFÍA A DÚO

Si en la versión de 1971 la escenografía prácticamente no existía, aquí sí. Lo más original es que la ficha técnica especifica:

Escenografía: *José Luis Gómez,*

Marta.

Desarrollada por *Silvia de*

Silvia de Marta es un nuevo fichaje del teatro La Abadía.

Ese nuevo concepto de **Desarrollado por**

,
José Luis
lo explica:

- Cuando con **Silvia de Marzá** hay una pl



FOTO. ROS RIBAS

PEDRO: EL BOMBERO TORERO

□



JOSÉ LUIS GÓMEZ
FOTO: ROBERTO RIBAS

- Hemos con Pedro de Urdemales y compañía

Entre entrenamientos, actuaciones y ensayos irán pasando los días y madurándose el discurso, hasta que

**Llegue el momento de informar a los
“excelentísimos señores académicos”.**

HORARIO

21:30 horas De jueves a sábado
20 horas Domingos:

PRECIOS

19 euros

Día del espectador, 14,50 euros

Precios reducidos

Título: *Informe para una academia.*

Autor: *Franz Kafka.*

Traducción y

dramaturgia : *José*

Luis Gómez (asistido por Ronald Brouwer y Fefa Noia).

Escenografía: *José*

Luis Gómez

Desarrollada por: *Sil*

via de Marta.

Vestuario: *Pepe*

Rubio

Iluminación: *José*

Manuel Guerra

Realización de

escenografía : *Odeón*

Decorados, Peroni, José Ramón

Salguero, Teatro de La Abadía.

Realización de

vestuario : *Cornejo,*

Justo Algaba, Teatro de la Abadía

Utileria: *Porescen,*

Eduardo García, Teatro de La Abadía

Caraterización: *Susa*

na Sánchez

Ayudante de

caracterización : *Mar*

ta Luján

Sonido: *Javier*

*Almela, Estudio de sonido del teatro
de La Abadía*

Diseño gráfico: *Estu
dio Manuel Estrada*

Fotografía: *Ros*

Ribas

Agradecimientos: *Vi
cente Fuentes, Markos Marín y muy
especialmente a José Sanchis
Sinisterra*

**Ayudantes de
dirección** : *Carlos
Aladro y Fefa Noia.*

Producción: *Teatro
de La Abadía*

Interpretación: *José*

Luis Gómez (Pedro el Rojo), Iñaki Gabilondo (Voz del periodista), Andreas Janousch (Voz de Busenau)

Dirección: *José Luis Gómez.*

Duración: *1h. y 15min.*

Estreno en Madrid:
Teatro de la Abadía, Sala José Luis Alonso: 30–III-2006.



Más inform

■
[**Informe para una academia -
Entrevista**](#) »»

■
[**Informe para una academia -
Crítica Teatro**](#) »»

■
[**Yo, mono libre -
Información General**](#) »»



SALA JOSE LUIS ALONSO

Teatro de la Abadía

**C/ Fernánco
28015 – M
Tel.: 91 44**

Fax.: 91 44

Metro: Que

Argüelles,

Islas Filipin

Bus: 2/16/3

Localidade

Horario: M

Domingos:

Telentrada

Web:

www.teatroabardia.com

[m](#)

[prensa@teatroabardia](mailto:prensa@teatroabardia.com)

[.com](#)

Informe para una Academia

Escrito por www.madridteatro.net

Miércoles, 03 de Marzo de 2010 13:25 - Actualizado Miércoles, 03 de Marzo de 2010 13:31
